



Научно-исследовательский журнал «Вестник педагогических наук / Bulletin of Pedagogical Sciences»

<https://vpn-journal.ru>

2025, № 12 / 2025, Iss. 12 <https://vpn-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (педагогические науки)

УДК 372.881.161.1

¹ Янь Ци, ¹ Олесова А.П., ¹ Ци Хунвэй

¹ Северо-восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова

Многомерный анализ подходов к обучению деловому русскому языку китайских студентов

Аннотация: с углублением реализации инициативы «Одни пояс - один путь» обучение деловому русскому языку приобретает важнейшую задачу, а именно подготовить многопрофильных специалистов своего дела. Цель данного исследования – создать многоаспектные подходы к обучению деловому русскому языку, объединяющие язык, профессиональные знания и культурологию, основанную на принципах образования, ориентированного на результат (Outcome-Based Education, OBE). Благодаря инновационному применению задачного обучения, моделированию сценариев и смешанных методов обучения, в рамках исследования изучаются эффективные подходы к обучению деловому русскому языку в контексте китайской системы образования. В ходе исследования было установлено, что учебные программы, ориентированные на решение реальных бизнес-задач, значительно повышают способность китайских студентов к «гибким речевым актам». В то же время модель смешанного обучения в рамках SPOC эффективно объединяет онлайн- и офлайн-ресурсы, устраняя недостатки традиционных подходов к обучению, связанные с практическим применением знаний.

По результатам учебной практики, использование данных подходов позволило добиться высоких результатов в повышении уровня владения китайскими студентами прикладным деловым русским языком, навыков межкультурной коммуникации и профессиональной компетенции. В перспективе обучение деловому русскому языку должно быть направлено на дальнейшее укрепление применения интеллектуальных технологий, углубление механизмов сотрудничества между университетами и предприятиями, а также совершенствование многомерных систем оценки, чтобы лучше соответствовать меняющимся требованиям китайско-российского экономического и торгового сотрудничества.

Ключевые слова: обучение деловому русскому языку (ОДРЯ), подходы, ОВЕ, китайские студенты (КС), смешенное обучение, межкультурная коммуникация, концепция образования, письменная речь

Для цитирования: Янь Ци, Олесова А.П., Ци Хунвэй. Многомерный анализ подходов к обучению деловому русскому языку китайских студентов // Вестник педагогических наук. 2025. № 12. С. 240 – 247.

Поступила в редакцию: 18 октября 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 15 ноября 2025 г.; Принята к публикации: 9 декабря 2025 г.

¹ Yan Qi, ¹ Olesova A.P., ¹ Qi Hongwei

¹ North-Eastern Federal University named after M.K. Ammosov

Multidimensional analysis of approaches to teaching business Russian to Chinese students

Abstract: with the deepening of the Belt and Road Initiative, teaching business Russian has become a crucial task, namely to train multidisciplinary specialists in their field. The aim of this study is to develop multifaceted approaches to teaching business Russian that combine language, professional knowledge, and cultural studies based on the principles of outcome-based education (OBE). Through the innovative use of task-based learning, scenario modeling, and blended learning methods, the study explores effective approaches to teaching business Russian in the context of the Chinese education system. The study found that curricula focused on solving real-world business problems significantly improve Chinese students' ability to engage in “flexible speech acts”. At

the same time, the blended learning model within SPOC effectively combines online and offline resources, eliminating the shortcomings of traditional approaches to teaching related to the practical application of knowledge. According to the results of the training practice, the use of these approaches has led to significant improvements in Chinese students' proficiency in applied business Russian, intercultural communication skills, and professional competence. In the future, business Russian language training should be aimed at further strengthening the use of intellectual technologies, deepening cooperation mechanisms between universities and enterprises, and improving multidimensional assessment systems to better meet the changing requirements of Chinese-Russian economic and trade cooperation.

Keywords: approaches, Teaching Business Russian (TBR), OBE, Chinese students (CS), blended learning, intercultural communication, concept of education, written speech

For citation: Yan Qi, Olesova A.P., Qi Hongwei. Multidimensional analysis of approaches to teaching business Russian to Chinese students. Bulletin of Pedagogical Sciences. 2025. 12. P. 240 – 247.

The article was submitted: October 18, 2025; Accepted after reviewing: November 15, 2025; Accepted for publication: December 9, 2025.

Введение

В последние годы сотрудничество между Китаем и Россией неуклонно укрепляется в таких секторах, как энергетика, инфраструктура и технологии, а также развивается двусторонняя торговля. В связи с этим резко растет спрос на специалистов, владеющих русским языком и хорошо разбирающихся в международных деловых практиках.

Обучение деловому русскому языку (далее ОДРЯ) отличается от общего обучения русскому языку тем, что в нем больше внимания уделяется практическому применению языка и развитию навыков межкультурной коммуникации. КС сталкиваются с многочисленными трудностями при ОДРЯ, включая накопление специальной лексики, применение языка в коммерческом контексте и межкультурную коммуникацию.

ОДРЯ основано на теории преподавания языка для конкретных целей, которая подчеркивает, что преподавание языка должно быть адаптировано к конкретным профессиям, дисциплинам или целям. В области делового русского языка содержание обучения должно быть сосредоточено на практических требованиях к деловой деятельности, уделяя приоритетное внимание полезности и специализации. В соответствии с этой теорией курсы делового русского языка должны быть сосредоточены на языковых формах, коммуникативных функциях и коммуникативных стратегиях, часто используемых в деловом контексте, тем самым вооружая КС способностью эффективно общаться в деловой среде.

Кроме того, теория ситуативного обучения является важной основой для ОДРЯ. В соответствии с этой теорией, обучение зависит от контекста, знания формируются в конкретных ситуациях, а наиболее эффективно обучение происходит в аутентичных контекстах. Для ОДРЯ необходимо создавать моделируемую бизнес-среду, в которой КС могут изучать и использовать русский язык в сценариях, приближенных к реальным коммерческим ситуациям. Например, благодаря моделируемым деловым переговорам, подписанию контрактов и презентациям продуктов КС могут лучше понять и освоить практическое применение делового русского языка.

В дополнение к этому, теория межкультурной коммуникации имеет большое значение в ОДРЯ. Учитывая значительные различия между Китаем и Россией в области деловой культуры, делового этикета и коммуникационных практик, развитие межкультурной осведомленности и коммуникативных навыков КС имеет первостепенное значение. Обучение должно включать в себя русскую деловую культуру, деловой этикет и деловые ценности, чтобы помочь КС избежать коммуникационных барьеров и коммерческих ошибок, возникающих из-за культурных различий.

Следует отметить, что теоретические основы ОДРЯ лежат в слиянии теории приобретения второго языка и теории задачно-ориентированного обучения языку, а его развитие последовательно продвигается в направлении инноваций в теории языкового образования. Теория приобретения второго языка представляет когнитивную объяснительную основу для ОДРЯ, подчёркивая применение интерактивных механизмов взаимодействия в профессиональном контексте. Теория задачно-ориентированного обучения языку, в свою очередь, способствует к интегрированию развития лингвистической компетенции и профессиональных навыков учащихся посредством разработки аутентичных задач, основанных на бизнес-тематике.

В последние годы внедрение концепции образования, ориентированного на результат (ОВЕ), еще больше ускорило трансформацию парадигм преподавания [5]. Эта передовая образовательная модель сосредоточена на результатах обучающихся, подчеркивая, что конечной целью образования являются навыки и компетенции, которые они приобретают. Следовательно, модель использует обратный инжиниринг для разработки учебных программ и систем оценки, перенося акцент с «того, что преподается» на «то, что изучается» [6, 7]. Ее основные принципы включают ориентацию на обучающихся, на результат и постоянное совершенствование. В таком методе уделяется приоритетное внимание развитию практических компетенций, соответствующих потребностям общества, и предоставляются систематические руководящие принципы для инноваций в рамках учебных программ по деловому русскому языку [1].

Одновременно с этим внедрение интегрированного обучения содержанию и языку (CLIL) демонстрирует, что ОДРЯ должно быть сосредоточено как на специализированном содержании, так и на языковой компетенции. Это достигается путем создания иммерсивной учебной среды, способствующей развитию межкультурных коммуникативных навыков учащихся в сфере бизнеса. Данные теории в совокупности формируют методологическую основу для ОДРЯ, обеспечивая многогранную теоретическую базу для разработки учебных программ и педагогической практики.

Материалы и методы исследований

В данном исследовании используются следующие методы: 1) Метод обзора литературы, который систематизирует соответствующие теории, касающиеся преподавания специализированного языка и ситуативного обучения с целью создания теоретической основы для разработки курса; 2) Метод кейс-стади анализа был проведен для изучения принципов разработки для учебных курсов делового русского языка; 3) Индуктивно-дедуктивный анализ объединил теорию, конкретные примеры и требования, чтобы предложить комплексные подходы, синтезирующую разработку курса, реализацию преподавания и применение технологий.

Материалы исследования для данной работы состоят из трех частей: 1) Учебники делового русского языка или торгово-экономического русского языка: «商务俄语口语» (Устный перевод в сфере бизнеса) - автор 鲁速(Лу Су), «商务俄语教程» (Русский язык в деловом общении) - автор 于春芳 (Юй Чуньфан), «经贸俄语应用文» (Делопроизводство на русском языке)- автор 孙淑芳 (Сун Шуфан), «跨文化商务交际俄语» - автор 胡延新(Ху Яньсинь); 2) Курсы делового русского языка на китайских образовательных платформах: «商务俄语» (курс делового русского языка) на платформе «学堂在线» (XuetangX), «国际商务俄语口译» (курс международный бизнес и перевод русского языка) на платформе «中国高校外语慕课平台» (Umoocs); 3) Исследованы в основном научные статьи, посвященные стратегиям обучения, в том числе исследованиям педагогических принципов образования, ориентированного на результат (ОВЕ), смешанных моделей обучения SPOC и другим стратегиям ОДРЯ.

Результаты и обсуждения

1. Создание целевой системы ОДРЯ

Создание системы целей ОДРЯ должно основываться на концепции образования, ориентированного на результат (ОВЕ), и образовывать органичное целое, сосредоточенное на трех аспектах: лингвистической компетенции, знаниях в области бизнеса и навыках межкультурной коммуникации. Эта система делает акцент на ориентацию результатов обучения КС, а также преобразует потребность в многогранных талантах в рамках инициативы «Один пояс - один путь» в практические, поэтапные требования к обучению [9, 10].

Стоит отметить, что данные три аспекта включают в себя лингвистическую компетенцию, знание бизнеса и межкультурную коммуникацию, каждый из которых подразделяется на начальный, средний и продвинутый уровни, все они представлены в таблице 1:

Таблица 1
Аспекты целей ОДРЯ.

Table 1

Aspects of the ODRYa goals.

	Лингвистическая компетенция	Знание бизнеса	Межкультурная коммуникация
Базовый уровень	Базовые коммуникативные навыки для делового общения, включая владение 800 основными деловыми терминами, умение вести повседневные деловые беседы и понимание простых деловых текстов.	Сосредоточение внимания на распространении знаний о бизнесе, включая понимание деловой культуры и основных торговых процедур в русскоязычных странах.	Сравнение различий в деловом этикете Китая и России поможет развить культурную компетенцию и повысить компетентность в области культуры.
Средний уровень	Основное внимание уделяется профессиональным приложениям, поэтому Обучающиеся должны освоить терминологию в таких областях, как международная торговля и финансы, а также уметь составлять деловую переписку и выполнять устный перевод во время деловых переговоров.	Для углубления применения профессиональных знаний необходимо овладеть практическими навыками в области международных расчетов, трансграничной электронной торговли и смежных областях.	Развитие навыков разрешения конфликтов и обучение преодолению культурных различий в деловых переговорах.
Продвинутый уровень	Акцент на лингвистической точности и профессионализме, способность самостоятельно выполнять сложные переводы деловых контрактов и облегчать коммуникацию в рамках многонациональных проектов.	Главное внимание уделяется развитию стратегического мышления, умению анализировать рыночную конъюнктуру в русскоязычных странах и разрабатывать планы расширения бизнеса [11].	Повышение межкультурного лидерства, развитие способности обучающихся координировать ресурсы и способствовать сотрудничеству в разнообразных командах [4].

Таким образом, исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что система языковых компетенций соответствует принципам языкового обучения и одновременно учитывает требования к навыкам на различных этапах карьерного роста. В области деловых знаний необходимо установить двойные цели обучения: «теория + практика». Благодаря систематической интеграции междисциплинарного содержания, такого как экономика и международная торговая практика, студенты осваивают механизмы функционирования и правовые рамки, регулирующие китайско-российскую торговлю. Навыки межкультурной коммуникации должны культивироваться на протяжении всей программы. Таким образом, данная система предоставляет четкие рекомендации по выбору учебного содержания, внедрению инновационных методологий и разработке оценок путем определения конкретных показателей компетентности для каждого этапа, что в конечном итоге облегчает переход от изучающих язык к профессионалам в сфере международного бизнеса.

2. Разработка и внедрение моделей смешанного обучения

Внедрение смешанного обучения в ОДРЯ требует принятия концепции SPOC (Small Private Online Course, небольшой частный онлайн-курс) в качестве основной концепции. При этом необходимо объединить преимущества самостоятельного онлайн-обучения с онлайн-интерактивными семинарами, а также создать трехэтапный замкнутый цикл обучения: «подготовка к занятию, во время занятия и после занятия».

1) Перед занятиями КС предоставляются модульные учебные материалы через цифровые платформы, включая базу данных основной деловой терминологии русского языка, видео-кейсы по китайско-российской торговле и стандартные отраслевые тексты. Это способствует самостоятельному усвоению

КС базовых знаний [3]. Предварительная оценка может проводиться с использованием популярных отечественных платформ, таких как Tencent Meeting или DingTalk, в дополнение к специализированным лекционным инструментам, таким как «千亿词霸» (Qianyi Ciba), для улучшения навыков применения словарного запаса.

2) Во время занятий основное внимание уделяется развитию продвинутых навыков через интерактивные задания, организованные в формате перевернутого класса, такие как симуляции деловых переговоров и семинары по разрешению межкультурных конфликтов [2]. Во время этого этапа преподаватели должны уделять особое внимание оценке лингвистической точности КС и адекватности их бизнес-стратегий, используя платформы для совместной работы, такие как Microsoft Teams, чтобы облегчить обмен информацией в режиме реального времени и взаимную оценку результатов групповых дискуссий.

3) После занятия результаты обучения закрепляются с помощью дополнительных онлайн-заданий. Например, КС могут быть предложено опубликовать сценарии диалогов на деловом русском языке на видеоплатформах, таких как Bilibili, или принять участие в заданиях на форумах, разработанных в соответствии с таксономией SOLO [8]. Такой подход углубляет навыки применения языка и одновременно развивает способности критического мышления.

В ходе исследований выявлено, что КС считают онлайн-ресурсы значительной помощью в ОДРЯ. Для обучения предпочтительны такие отечественные платформы, как DingTalk и Tencent Meeting, благодаря их удобству в использовании и функциональной совместимости, тогда как Zoom и Microsoft Teams более подходят для сценариев бизнес-симуляций, требующих международного сотрудничества.

Эффективное внедрение смешанного обучения требует создания многомерного механизма взаимодействия между преподавателем и КС наряду с персонализированной системой поддержки обучения. Для устранения потенциального психологического дискомфорта и коммуникационных барьеров, возникающих при онлайн-обучении, может быть принята модель двойного наставничества «преподаватель-партнер по обучению». Преподаватели решают языковые проблемы посредством регулярных онлайн-сессий вопросов и ответов, а наставники из отрасли назначаются для руководства КС в развитии практических деловых навыков.

Таким образом, данное смешанное ОДРЯ не только соответствует тенденции к цифровой трансформации в образовании, но и преодолевает пространственные и временные ограничения традиционных классов, используя взаимодополняющие преимущества онлайн- и офлайн-обучения. Кроме того, оно представляет собой эффективное решение для подготовки специалистов по деловому русскому языку.

3. Отдельная тренировка по ОДРЯ

Обучение навыкам делового общения является основным практическим элементом ОДРЯ. Его суть заключается в развитии у обучающихся способности к «гибким речевым актам» в профессиональном контексте. Под этим понимается основная компетенция, заключающаяся в динамичной адаптации языковых методов в различных деловых ситуациях для достижения коммуникативных целей, что напрямую определяет эффективность межкультурного делового общения.

Система обучения должна создать трехмерную структуру компетенций, ориентированную на типичные сценарии, такие как деловые переговоры, ведение конференций и телефонная коммуникация: 1) аспект лингвистической точности требует владения точной терминологией, включая стандартизированное использование основных выражений, в том числе «коммерческое предложение» (商业报价) и «договор поставки» (供货合同); 2) аспект коммуникативной уместности фокусируется на обучении прагматическим стратегиям, включая навыки культурной адаптации, которые включают в себя этикет обращения (например, правильное использование «господин/госпожа» в российском деловом контексте) и косвенные выражения (например, вежливые способы отказа при отклонении предложений); 3) аспект профессиональной логики подчеркивает целостность аргументационной структуры, например, трехчастную схему «проблема-решение-ожидаемый результат» (问题-方案-预期结果), которая часто используется в деловых презентациях.

Следует отметить, что такой многоаспектный подход к обучению реализуется за счет разработки заданий на основе сценариев. В ходе упражнений по ведению деловых переговоров КС должны поочередно выступать в роли представителей китайской и российской сторон. При обсуждении цен они должны не только правильно использовать такие термины, как «скидка» и «авансовый платеж», но и гибко применять коммуникативные стратегии, укорененные в российской деловой культуре, которая уделяет особое внимание построению взаимоотношений. Поэтому данный подход способствует синергетическому развитию языковых навыков и культурной осведомленности.

Реализация компонентного обучения требует принятия трехэтапной модели обучения, включающей «деконструкцию сценария - разложение навыков - интегрированное применение».

В сценариях деловых переговоров процесс переговоров сначала разбивается на четыре отдельных этапа: вступительные любезности, обсуждение повестки дня, разрешение споров и достижение консенсуса. Для каждого этапа разработано специальное обучение: 1) На вводном этапе КС учатся использовать приветствия, соответствующие российскому деловому этикету, например: «Уважаемый господин Петров, рад приветствовать вас на нашем предприятии» (尊敬的彼得罗夫先生, 欢迎来到我们公司); 2) На этапе разрешения споров используются симуляции ситуаций для отработки техник управления конфликтами, в том числе ответов на распространенную российскую тактику ведения переговоров «продолжим обсуждение завтра» (我们明天继续讨论). Обучение ведению заседаний делает акцент на развитии навыков организации дискуссии, включая точное использование функциональной лексики, такой как введение в повестку дня («Сегодня мы обсудим три вопроса...»), побуждение к высказываниям («Что вы думаете по этому поводу, господин Сидоров?») и заключительные заявления («Таким образом, мы согласились...»). Обучение телефонному общению должно улучшать аудитивное понимание и способность быстро реагировать. Моделируя реальные препятствия, такие как помехи на линии и различия в акцентах, КС практикуются в использовании стратегий уточнения, таких как «Извините, я не рассыпал. Не могли бы вы повторить?» (对不起, 没听清, 能重复一下吗?), к примеру, замена фразы «документ, который мы подписываем» (我们要签署的文件) на «контракт» для повышения эффективности общения.

4. Специализированная тренировка по ОДРЯ

Под специализированной тренировкой, рассматриваемой в данной работе, понимается стандартизованное ОДРЯ по письменной речи, представляющее собой важнейший практический компонент системы ОДРЯ, целью которого является развитие у обучающихся навыков составления профессиональных текстов, соответствующих правилам делового общения на русском языке.

Деловой русский язык по письменной речи обладает отличительными стилистическими особенностями, проявляющимися в высокой степени интеграции терминологической точности, грамматической правильности и логической строгости. Эти особенности требуют создания систематического механизма для формирования нормативной сознательности в процессе обучения.

Китайские и российские деловые документы имеют значительные различия в формате и стилистике. В частности, российские деловые контракты обычно содержат подробные положения и сложные предложения, по сравнению с китайскими деловыми письмами, в которых больше внимания уделяется краткости, ясности и практичности. По этой причине КС, изучающие составление деловых документов на русском языке, сталкиваются с серьезными трудностями.

Стандартизированное обучение составлению деловых документов на русском языке требует создания системы обучения, охватывающей три направления: формат, язык и культуру, что позволяет достичь всестороннего совершенствования навыков составления документов посредством систематического обучения. Обучение стандартам форматирования должно быть сосредоточено на структурных особенностях и составных элементах деловых документов, создании стандартизированного хранилища шаблонов, адаптированного к различным типам документов.

При обучении деловому русскому контракту следует уделять особое внимание стандартизированной структуре «合同首部» (договорная часть), «正文» (содержательная часть) и «结尾» (заключительная часть). Особое внимание необходимо уделять полноте и юридической обоснованности формулировок положений. Например, положения о ценах должны четко включать такие основные элементы, как «стоимость товара» (商品价格), «валюта оплаты» (支付货币) и «условия оплаты» (支付条件).

При обучении лингвистическим правилам предлагается учитывать стилистические особенности делового русского языка, в том числе точное использование специальной терминологии, стандартных выражений в деловой переписке и правильный выбор логических связок. Например, предлагается научить КС различать семантические различия между словами «договор» (合同) и «договорённость» (协议), а также освоить использование таких распространённых фраз, как «Согласно...» (根据...), «В случае...» (在...情况下) в официальной переписке.

Выводы

Подходы ОДРЯ основаны на концепции образования, ориентированного на результат ОВЕ, и использует смешанное обучение в качестве основного подхода. В рамках данных подходов, основанных на от-

дельной тренировке и специализированной тренировке, достигается скоординированное развитие языковых навыков, деловых знаний и межкультурной компетенции. Следует отметить, что использование метода SPOS для интеграции онлайн- и офлайн-ресурсов обучения эффективно улучшило способности КС к «гибким речевым актам». Таким образом, такой метод обеспечивает кадровый резерв для удовлетворения потребностей китайско-российского экономического и торгового сотрудничества в рамках инициативы «Один пояс - один путь».

Кроме того, с развитием китайско-российского экономического и торгового сотрудничества ОДРЯ должно постоянно обновляться и расширяться. Оно должно быть ориентировано на деловые потребности таких новых секторов, как трансграничная электронная торговля, цифровая экономика и экологически безопасное развитие, чтобы учебные материалы соответствовали практическим требованиям бизнеса. Параллельно с этим необходимо усилить педагогические исследования, в частности в области оценки эффективности обучения на основе анализа данных об обучении, что позволит постоянно совершенствовать педагогические стратегии и методологии.

Таким образом, Подходы ОДРЯ представляют собой развивающуюся область, требующую совместных усилий преподавателей и обучающихся для постоянного совершенствования и внедрения инноваций. В результате данных подходов планируется подготовить большое количество высококвалифицированных специалистов в области делового русского языка, что позволит удовлетворить потребности китайско-российского экономического и торгового сотрудничества.

Список источников

1. Будажапова Б.Б., Ли Е, Бушуева Е.О. Практико-ориентированный ОВЕ-CDIO подход к обучению китайских студентов русскому языку // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Проблемы высшего образования. 2020. № 3. С. 93 – 96.
2. Вертьянова А.А., Арзютова С.Н., Ермошина М.А. Использование технологии смешанного обучения английскому и русскому языкам студентов из Китая // Язык и культура. 2021. № 55. С. 185 – 203.
3. Стрельчук Е.Н., Лю Юньсяя, Ли Яцюнь. Цифровые ресурсы в обучении русскому языку китайских студентов вне языковой среды // Перспективы науки и образования. 2024. № 2 (68). С. 614 – 627. DOI: 10.32744/pse.2024.2.37.
4. Хань Ю, Чжан Линн. Исследование учебных материалов по деловому русскому языку в Китае с точки зрения теории межкультурной деловой коммуникации // Педагогическое образование в России. 2024. № 3. С. 93 – 100.
5. Чжан Ц., Ли Х. Применимость теории ОВЕ в обучении малочисленных коренных народов России родному языку // Современный ученьи. 2021. № 2. С. 63 – 69.
6. Aynur Saydu. Teaching analysis of Russian reading courses in colleges and universities integrating OBE teaching concept // International scientific studies press limited. 2024. № 4. Р. 103 – 105.
7. Dong Qi, Liu X. Optimization practice of university innovation and entrepreneurship education based on the perspective of OBE // Journal of Combinatorial Mathematics and Combinatorial Computing. 2023. № 118. Р. 181 – 189.
8. Helly Olga. Assessment of content and language by discussion boards: incorporating biggs and collis SOLO taxonomy principles into the discussion boards assessment framework to define content and language proficiency of the advanced learners of business Russian at regent's university London // Arts & Humanities Open Access Journal. 2019. № 3 (1). Р. 78 – 83. DOI:10.15406/ahoaj.2019.03.00111.
9. Li Zhidan. Research on the Innovative Teaching model of business Russian translation course based on the OBE education concept // Journal of Jiangxi Vocational and Technical College of Electricity. 2022. № 35 (06). P. 44 – 46+49.
10. Luan Wei. A study on the application of blended teaching models in business Russian translation courses - Based on the OBE teaching concept // Journal of Jiangxi Vocational and Technical College of Electricity. 2021. № 34 (12). P. 29 – 31.
11. Zhang Minhuan. Cultivating business Russian talent and curriculum reform under the Belt and Road Initiative // University. 2022. № 11. P.140 – 143.

References

1. Budazhapova B.B., Li Ye, Bushueva E.O. Practice-oriented OBE-CDIO approach to teaching Chinese students the Russian language. Bulletin of Voronezh State University. Series: Problems of Higher Education. 2020. No. 3. P. 93 – 96.

2. Vertyanova A.A., Arzyutova S.N., Ermoshina M.A. Using blended learning technology to teach English and Russian to students from China. *Language and Culture*. 2021. No. 55. P. 185 – 203.
3. Strelchuk E.N., Liu Yunxia, Li Yajun. Digital resources in teaching Russian to Chinese students outside the language environment. *Prospects of Science and Education*. 2024. No. 2 (68). P. 614 – 627. DOI: 10.32744/pse.2024.2.37.
4. Han Yu, Zhang Liying. A Study of Business Russian Language Teaching Materials in China from the Perspective of Intercultural Business Communication Theory. *Pedagogical Education in Russia*. 2024. No. 3. P. 93 – 100.
5. Zhang Q., Li H. Applicability of the OBE Theory in Teaching Native Language to Indigenous Minorities of Russia. *Modern Scientist*. 2021. No. 2. P. 63 – 69.
6. Aynur Saydu. *Teaching Analysis of Russian Reading Courses in Colleges and Universities Integrating the OBE Teaching Concept*. International Scientific Studies Press Limited. 2024. No. 4. P. 103 – 105.
7. Dong Qi, Liu X. Optimization practice of university innovation and entrepreneurship education based on the perspective of OBE. *Journal of Combinatorial Mathematics and Combinatorial Computing*. 2023. No. 118. P. 181 – 189.
8. Helly Olga. Assessment of content and language by discussion boards: incorporating biggs and collis SOLO taxonomy principles into the discussion boards assessment framework to define content and language proficiency of the advanced learners of business Russian at regent's university London. *Arts & Humanities Open Access Journal*. 2019. No. 3 (1). P. 78 – 83. DOI:10.15406/ahoaj.2019.03.00111.
9. Li Zidan. Research on the Innovative Teaching model of business Russian translation course based on the OBE education concept. *Journal of Jiangxi Vocational and Technical College of Electricity*. 2022. No. 35 (06). P. 44 – 46+49.
10. Luan Wei. A study on the application of blended teaching models in business Russian translation courses - Based on the OBE teaching concept. *Journal of Jiangxi Vocational and Technical College of Electricity*. 2021. No. 34 (12). P. 29 – 31.
11. Zhang Minhuan. Cultivating business Russian talent and curriculum reform under the Belt and Road Initiative. University. 2022. No. 11. P.140 – 143.

Информация об авторах

Янь Ци, кафедра «методика преподавания русского языка и литературы», Северо-восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, г. Якутск, РФ, 345211834@qq.com

Олесова А.П., кандидат педагогических наук, доцент, кафедра «методика преподавания русского языка и литературы», Северо-восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, г. Якутск, РФ, olesovaantonina@mail.ru

Ци Хунвэй, корреспондирующий автор, старший преподаватель, кафедра «английский язык и перевод» Северо-восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, г. Якутск, РФ, qihongwei@yandex.ru

© Янь Ци, Олесова А.П., Ци Хунвэй, 2025